

Ítróttarfélag Fuglafjarðar



ÍF - B36

LANDSKAPPING
Leygardaginn 16. august 2003
Kl. 15.00 í Fuglafirði





TAD HALDA VIT

? VIT REISA OKKUM AFTUR!

Leygardagin hendi so tað, sum ikki er hent besta liðnum hjá okkum áður í landskappingini í ár. Teir taptu! Enntá ímóti botnliðnum av Toftum, sum við einum góðum innsatsi vann 1-0 á Svangaskarði.

Eitt tap hefur kanska ligið í luftini, tí seinastu fyra dystirnar hefur spælið ikki verið serliga sannførandi. Men kortini hava vit megna at fingið stig hvørjaferð, og tí liggja vit eisini í toppinum. Eitt topplið hefur eydnuna við sær, soleiðis er tað bara!

Vit kunnu bert verða samd um, at ímóti B68 á Toftum gekk einki serligt. - Lítið og einki skil var á spælinum, samstundis sum innsatsurin á vøllinum ikki var serliga góður. Onkur hendinga leikari kann verða nøgdur við sín innsats, um tað kann brúkast til nakað; helst ikki, tí tað er liðið, sum fær stigini.

Tapið hjá okkum hevði við sær, at kappingin um besta plássið í deildini og harvið sess í 1. deild komandi ár harðnaði. Sumbingar, sum eru okkara harðasti kappingarneyti í løtuni, vinna sínar dystir, og munurin áðrenn dystin í dag er bert tvey stig. Vit hava 23 og teir 21 stig.

Vit á leikskránni eru optimistiskir hóast mótgang seinastu umfærini, og halda, at tapið leygardagin á Svangaskarði var tað. -Vit reisa okkum aftur, og tað

við manér. -Leikararnir finga ein veruligan hvøkk, sum fer at hava við sær, at teir vakna úr dvalanum, og dysturin í dag, verður fyrsta prógvið. -Venjarin hefur eisini fingið nakað at hugsa um, og ger helst tí nakrar broytingar á liðnum til dystin í dag. Onkur vil halda, at hesar treingja till! Ja, tað er kanska rætt, men hinvegin - og sum ein kendur fótbóltsvenjari eisini hefur sagt - hvi broyta eitt vinnandi lið! Sigfríður hefur mest sum alt ár leikt við somu leikarum á somu plássum, og tað hefur riggað, og enntá væl flestu dystirnar. Hann hefur givið nøkrum ungum og evnaríkum leikarum kjansin og víst teimum ábyrgd. Og teir hava tikið av. Men tað kann verða, at trýstið nú gerst kanska nakað stórt, og tí halda vit, at tað er gott, at broytingar verða gjørdar á liðnum, og ábyrgd flutt á fleiri herðar.

Tí eru leikararnir í dag serliga uppsettir, og fara at gera ein innsats sum ongantíð áður. Hann er alneyðugur, nú kappingin harðnar, og hvør dystur gerst avgerðandi. Tí hava víst tað nærum alt ár. Latið dystin á Svangaskarði verða eindæmi, og farið á vøllin við rætta hugburðinum og drívið á "teir síðstu 90 minuttirnar", sum ein óvísur fuglifrøðingur segði.

Góðan dyst!

DYSTURIN Í DAG



TEIR SVØRT/HVÍTU ÚR HAVN VITJA Í DAG



Avslappandi venjing hóskvældið. Unglingaleikararnir hava havt eina strævna viku, samstundis sum onkrir leikarar hava smáskadar at dragast við. Her eru f.v. Fritleif, Marlin, Hanus, John, Áki og Sveri.



Í dag vitjar so næstbesta liðið hjá árstalsfelagnum í Havn, B36. Kappingarárið hjá teimum hefur higartil verið so sum so. Teir hava vunnið trýggjar dystir, trýggjar javnleikir og tapt fyra dystir í kappingini, og hava sostatt 12 stig og liggja á einum 7. plássið. Um hetta er nøktandi er illt at siga, men teir hava ligið við einum ávísnum likamsluti í vatnsskorpunni til fyrri stuttum.

Hagtølini hjá teimum í Fuglafirði eru - tíverri fyri okkum - góð. Seinnu árin hava teir nevnliga vunnið flestu dystirnar her. Men tá skal somuleiðis sigast, at vit ikki hava verið serliga sannførandi í kappingini, og hava sum oftast ligið rættuliga javnir við B36. Hvussu verður í dag, er illt at spáa um, men vit eiga og skulu vinna dystin, um vit framhaldandi skulu halda hinum liðnum - serliga Sumba - frá 1. plássinum.

Nógvir skaðar

Higartil í ár hava vit verið rættuliga hepnir, hvat viðvíkur skaðum og leikbannum. Einastu leikararnir, sum hava verið leikbannaðir higartil eru John, sum hevði fingið trý gul, og Fróði, sum fekk reytt í dystinum á varmakeldu ímóti LÍF. Men nú er støðan verri, serliga hvat viðvíkur skaðum. Fritleif fekk skaða í unglingsdystinum ímóti B68 í síðstu viku, meðan Ken og Rógvi finga skaða á Svangaskarði leygardagin. Fritleif hefur koygt fótin, men hefur kortini verið og vant hesa vikuna. Sigfríður hefur tá valt ikki at hava hann við í dag, tí hann metir, at tað er betur, at hann bindur frið í eina til tvær vikur. Ken fekk eitt ordans "trælær" líðliga í dystinum ímóti B68, meðan Rógvi meiddi sær liðbondini í fótinum líðliga í seinna hálvleiki. Hvussu leingi teir eru burtur er óvíst, men hvørgin teirra hefur vant hesa vikuna og verða tí ikki

við í dag. At slíkir skaðar koma nú, er óheppið, tí tað er nú, vit hava brúk fyri øllum kreftum. Dystirnir gerast tættari, og tað er nú veruliga avgerðimar fella. Tí vóna vit, at teir trýggir verða klárir aftur sum skjótast, og ikki fleiri leikarar fáa skaða.

B36 - eitt gott lið

Liðið, sum vitjar okkum í dag, er eitt gott lið, sum er samansett av nøkrum leikarum úr 1. liðshópinum og síðan nøkrum ungum og evnaríkum leikarum, sum kanska ikki enn hava fingið møguleikan á besta liðnum. Eisini er onkur eldri og meiri garvaður leikari á liðnum, nevntast kann Dánjal Petur Johansen, sum fyrri fáum árum síðani var ein av fæstu leikarunum á besta liðnum. Úrslifini seinastu dystirnar prógva eisini, at liðið er gott og hefur viðgang. -Teir hava vunnið sannførandi ávikavíst 4-0 og 3-1 ímóti B68 og B71.

(framhald á bls. 26)

Ítróttarfélag Fuglafjarðar
Postboks 94
530 Fuglafjarður
Tel. 444 636
Fax 444 636

ÍF - B36

11. umfar í landskappingini
hjá
2. deild monnum
16. august 2003

Leikskrá 6

Útgevari:
Ítróttarfélag Fuglafjarðar

Blaðnevnd:
Gunnvá Dam
Birgar Larsen
Janus Petersen
Steinbjørn í Lambanum
Rógvi Róin

Myndir:
Rógvi Róin

Kápumynd:
Annar av gøtumonnum á liðnum, Jan Skoradal, í skotvenjing hóskvældið. Jan hefur veruliga bitið seg fastan á liðið, og er ein av trimum leikarum, sum hava leikt allar 90 minuttirnar í ár. Mynd: Rógvi Róin

Prent:
Ítróttarfélag Fuglafjarðar

Uppseting:
Rógvi Róin

ENDILIGA NÝTT GRAS LAGT Á VØLLIN!



"Leingi er til væl skal verða", sigur orðatakið, og "Betur seint enn ongantið". Hesi orðafelli komu mær til hugs, nú eg skuldi skriva nøkur fá orð í sambandi við skiftan av graslíkisteppinum á vøllum í Fuglafirði.

Sum flestum kunnugt fingur vit graslíki á vøllum í 1987, og eru tað sostatt 16 ár síðani. Tað er ongín loyna, at nú var teppið so nógv slitið, at tað bar ikki til at biða longur. Annars hevur tað verið upp á tal tey síðstu 3 árin at skifta teppið, men hvørjaferð eru onnur mál raðfest fremri, t.d. sambýli, skúlin, útstykking, havnaútbygging, Mentanarhúsið, friðkan av býnum o. s.f. Tað kostar 2. mill. krónur at skifta graslíkið, og peningurin fer jú úr kommunukassanum.

Vøllurin er nú klárur at taka í nýtslu, og sær alt sera

gott út, og vónandi roynist hetta graslíkið líka væl sum tað undanfarna. Tosaði við onkrar, sum vandu á vøllum nú eitt kvæðið eg kom framvið. Teir søgdu allir í einum, at vøllurin er "orduliga lekkur at spæla á".

So nú vænta vit, at úrslitið í dag, nú fyrsti dysturin í landskappingini í 2. deild á nýggja graslíkinum skal leikast, **verður líka lekkurt fyri okkum.**

Til kunningar er at siga, at farið varð undir at gera leikvøll í Fløtugerði í 1940. Í 1956 varð vøllurin liðugur og alment fikin í nýtslu. Vøllurin var altíð í minni lagi, men í 1979 vaks kommunan vøllin, so hann nú hevur tey góðtiknu mátini. Í 1987 varð graslíki lagt á, og nú í 2003 er tað skift út, og nýtt lagt á.

Alt hetta hevur havt ein

ómetaligan týdning fyri bygdina sum heild. Ikki bara fyri ÍF, sum vøllurin fyrst og fremst er ætlaður, men eisini fyri onnur, tí vøllurin liggur so høgliga og væl fyri miðskeiðis í bygdini, tætt við skúlan og nú eisini dagstovnin og fríleikskúlan, og kann sostatt eisini nýtast av hesum stovnum. Eisini sum alment spælipláss hevur vøllurin stóran týdning. -Børnini siggjast spæla á vøllum frá morgun til kvælds.

Eg vil at enda ynskja borgarunum fullukku og góða eydnu við nýggja graslíkisvøllum.

Sigurð S. Simonsen
Borgarstjóri

TÚ

Navn: Árni Jóhan Petersen

Føðingardagur: 22.12.1981

Føðistað: Fuglafjørður (niðri í Frankaríki)

Starv: provianthandlari/krambakallur

Pláss á vøllum: høgri bakkur, men....

Hædd og vekt: 185 cm. og 80 kg.

Yvirtrúgv: hyggi um Jan knýtur lissurnar á vøllum

3 orð sum lýsa teg: Trúðfastur, tvørur og smekkur

Torførast mótstøðumaður: Che-guevara úr Cuba

Frítíðarítriv: Fótboldur, fótboldur og FIFA 2003

Vónir fyri 2003: at flyta upp í 1. deild, so vit kunnu hava eitt ordans ball, tá kappingin er av

TÍN ÍTRÓTT

Fyrsti dystur á 1. liðið: eg spældi tveir tá Piotr var í ÍF, men annars 4. august ímóti Sumba

Nær spældi tú fyrstu ferð fyri ÍF: í piltum

Aðrar ítróttargreinar: flogbóltur og lummatennis

Minnigarrikasti dystur: tá vit vunnu Cadbury-steypið í smádreingjadelidini. Eyðun skoraði frá miðjuni (eg legði upp.)

Størstu fótboldstliga ávirkan: pápi (ytri høgri)

Besti fótboldsleikari: Zinedine Zidane

Um ikki fótbold, hvørja ítróttargrein hevði tú so valt: flogbólt

Hvat slag av venjing dámar tær best: dystarvenjing

Hvat slag av venjing dámar tær ikki: at renna langar teinar

11 teir bestu fótboldsleikararnir í heiminum: ÍF-liðið, men annars: Buffon -



Hyppia, Carlos, Ferdinand, Desailly - Beckham, Scholes, Zidane, Ronaldinho - Vieri, Del Piero

TÍNIR FAVORITTAR

Matur og drekka: Ræstan fisk og Kondi (1/2 ltr.)

Slag av tónleiki: alt uttan harðan rokk og techno

Sjónvarpssending: Beverly Hills 90210

At slappa av: saman við Barbaru, damuni

Troyggja nr.: Nr. 12 (stolið hana frá mær, red.)

Besti fótboldsleikari yvirhøvur: Platini

Sjónvarp/filmstjórna: Edvard Norton

Besta bók/blað: Kabál gátan



ONLY
VERO MODA

>> vælkomín í KATO
Fuglafjørður



Álvaskot

Fysioterapiviðgerðarstova

530 Fuglafjørður
Telefon 44 51 44

Álvur Hansen, fysioterapeutur
Turið L. Petersen, fysioterapeutur

Lastvognskoyring



Øll lastvognskoyring
verður gjørd

Kári Zachariassen

530 Fuglafjørður
tel. 444 245 ella 217 245



Føroya Shell

Streymoy	34 74 00
Norðoyar	45 77 11
Eysturoy	44 87 11
Vágar	33 27 11
Sandoy	36 17 11
Suðuroy N	37 27 11
Suðuroy S	37 47 11



Altíð til
tygara tænaðu

tá ið tað snýr seg um:

**HYDRAULIK
RÁÐGEVING
VERKÆTLANIR
ÍSETANIR
UMVÆLINGAR
MASKINUMVÆLINGAR**
SVEISING, DREYING, BORING OG FRESING

Sølu-og tænaðuumboð fyrri:

- Rapp Hydema (trál- og hjálpspøl)
- Rapp Hydema Syd (garna- og linuspøl, kraftblakkar, Capstanar)
- Rapp Bomek (skipsútgerð)
- Palfinger (marine kranar)
- Pullmaster (tassi- og kranaspøl)
- Triplex, Hydralift (eykalutir)
- Dension hydraulic (pumpur, ventilar v.m.)
- Danfoss Hydraulik (motorar, pumpur, ventilar v.m.)
- Vickers (pumpur, ventilar v.m.)
- Rexroth (pumpur, ventilar v.m.)
- Parker Hydraulics (fittur, pumpur, ventilar, fittings v.m.)
- Casappa (tannhjólspumpur 4-40 ltr.)
- Høglund (spælímotorar)
- Dynamic Oil (kranaspøl)
- Finn Filter (hydraulik-, brennolju og smyrjiljufiltur)
- FBO (hydraulikfittur)
- Trelleborg (idnaðarslangur)
- ABC (dieselmotorar)
- Iveco (dieselmotorar)

Á goymslu:

Hydr, slangur og fittings, hydr, rør og fittings, (manøvri- og kúluventilar, kúlu-leigr, hydr, filtur, smyrji- og brennolju-filtur), koblingar og koblingshúsar, magnetkoblingar, tétningrings, stempul, stempulstengur o.m.a.



KJ-HYDRAULIK

P/F KÁRI JOHANNESSEN, maskinverkstaður
Postbox 110 FO-530 Kambsdalur (Fuglafjørður) Føroye Islands
Tel. +298 444170 Fax +298 444265
e-mail: kj@kj-hydraulik.com www.kj-hydraulik.com



Salong Yndi
530 Fuglafjørður
Tel. 444 490

LEIÐANDI PENINGASTOVNUNIN FØROYUM

Altíð til dystin fús

FØROYA BANKI

Bílegging av pizza

HOTEL

www.pizza.fo

P.O. Boks 97
110-110 Tórshavn
Tél. +298 350 000
Fak. +298 350 001
bustel@hotel.fo
www.hotel.fo

Hotell Tórshavn er áhaldt í eiginheitum. Hotell Tórshavn veitir
búðir sum hotel og sum sjálfstjórnun. Á hotellinum eru allar
herbergir frá gisting til skilvæðing og frá lesnum kofum til/sum kofum.
Hotell Tórshavn hevur 41 herbergjapláss, 20 starvsfólk arbeiða á hotellinum.

Ferðaseðlar www.fonnflog.fo

kring allan knøttin

FONN FLOG

FØ-700 Klaksvík - Tel. 456363 - Fax 457373 - fonnflog@fonnflog.fo

Model 501 & 516
altfö á goymslu



VÖRDSLAN
WEARHOUSE
Í Síðu - 530 Fuglafjarðar - Tel. 444 747



Barnaklæðir

Skógvar til allar aldursbólkar

TOYSTOVAN tel. 444837/444075/530 Fuglafjarðar

S_V-TRANSPORT

Allur flutningur við:

Lastbilum | Kranabilum | Trailerum

Dumparum | Bingjubilum

530 Fuglafjarðar

tel. 44 41 77

Koyrið á ÍF....
..eð stuðli í öllum förum



SMS tel. 31 30 11

Saltangará tel. 44 80 48

**Tilfiar til umvælingar,
áþotur ella annað....
....spyr fyrst hjá okkum!!**



Fuglafjarðar Timburhandil
tel. 444 126

Element- & Betongvøruvirkið
við Gjógv Tlf. 423173-445173



**Hugsar tú um at byggja?
Tosa fyrst við okkum!
her fært tú altíð eitt gott tilboð**

Fiskamjøl



Fiskamjøl er ein proteinkelda, og verður millum annað brúkt til fóðurblandingar til alifisk, høsnaungar, svín og neyt.

Fiskalýsi



Lýsið verður brúkt til alifóður, margarin og aðra tækniliga nýtslu.

Fiskafóður



Fóðrið fer til alifisk. Fiskafóður er ein tann orkuríkasti úrdráttur, ið yvirhøvur verður framleiddur.

Uppisjóvarfiskur



Uppisjóvarfiskur er bæði matfiskur og fóðurfiskur.



HAVSBRÚN

Havsbrún Ltd. · 530 Fuglafjarður
tel. 444 100 · fax 444 160
havsbrun@havsbrun.fo
www.havsbrun.fo



Frá dreymi til veruleika

Hava tit brúk fyri eini tekning, vilja tit smíðja sjálvi ella skulu tey vera lykklár.

Eg bjóði meg til:

- at tekna
- at byggja
- at biðja um tilboð uppá sanitet, el hita o.s.fr.

Ring og eg gevi eitt óbindandi tilboð.

JLJ - BYGGING

v. Jørmund L. Juul (verkfrøðingur & húsamíður)

☎ 21 47 87 & 44 47 87

telexpostur: jljuul@post.olivant.fo



CLIMACOOOL
RESPW
800⁰⁰



REKORD
700⁰⁰



A CUB.TWIN
STRI
1.400⁰⁰



SUPERSTAR II
700⁰⁰



P/F THOMAS DAM

ITRÓTTARFELAG á Glyvrum · Glyvravegur · Glyvri · tel 44 73 89 · fax 44 73 97

Fuglafjørður



býurin, har mentan og vinnulív taka lógvatak



býurin, har náttúra og fólk eru blíð

býurin, har fortíð og nútíð hittast



býurin, har øldirnar tala

Stutt sagt:

býurin, har nógv hendir



býurin, ið er eina vitjan verður



Fuglafjarðar kommuna

tel. 44 40 06 fax 44 46 57 fko@fuglakomm.fo



Fuglafjarðar Keypsamtøka

Tel. 444 095 - 444 495

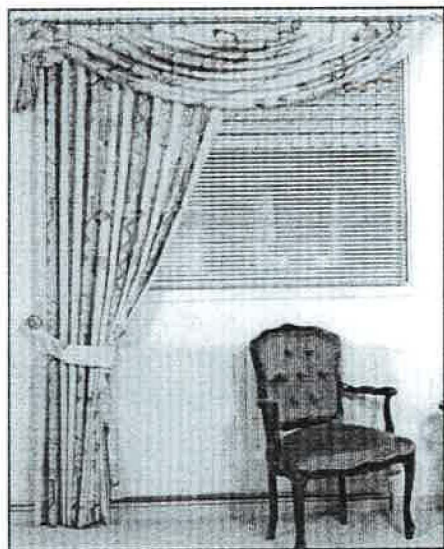
Fax 444 895



Alfa Seafood Sp/f

Box 10 • FO-530 Fuglafjørður • Tel. +298 44 49 51

Fax +298 44 48 48 • E-mail: alfa@post.olivant.fo



- Gardintoy
- Gardinstengur
- Persiennur
- Rullugardinur
- Liftgardinur
- Tógv & stokkar
- Uppskriftir

Vit seyma gardinur
Stökk inn á gólvið til eitt
gardin ella tógv prát



v/Petur Gaardlykke • 600 Saltangará • tel. 44 91 49

FAROE

SEAFOOD

Fiskavirkið í Fuglafirði • Postboks 53 • tel. 444 500 • faks 444 580

Ítróttarfélag Fuglafjarðar takkar øllum lýsrum fyri dyggan stuðul.



Ítróttarfélag Fuglafjarðar

Postboks 94 - 530 Fuglafjørður - tel./fax 444 636

BRÓTNAN
FORRÚT?

Vit skifta rútin
meðan tygum bíða

BE
AUTOGLAS

Tlf. 444215
Fuglafjørður

Lamineraðir frontrútar til øll bilmerkir



FLÜGGER

- Dygdarmáling til lágan prís
- Lyklar, innramming, gólvtilfar og fiskireiðskap til smábátin

Tasjan á Bugnum

530 Fuglafjørður

tel. 44 50 44

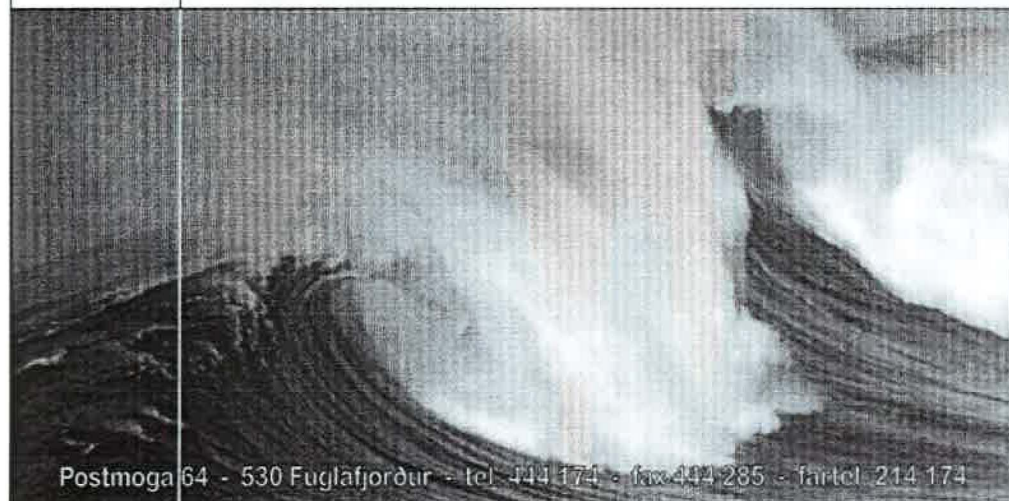
fartel.: 22 11 09

BAADER[®]

Vit hava hópin av eykalutum
til BAADER-maskinur á
goymslu.

Nú umboða vit eisini Fomaco
saltsproytur.

 P/F Petur Larsen



Postmoga 64 - 530 Fuglafjørður - tel. 444 174 - fax 444 285 - fartel. 214 174



**Reiðari innan frakt-
& sandbátar**
Krana- og
lastvognskoyring
Sandsøla

SANDGREVSTUR
Stovnað 1949
530 Fuglafjørður
tel. 444 121
fax 444 921

Hegn
15 ára royndir við tí grøna hegninum!
TEL 31 14 00
Landsins størsti veitari
Soðahegn • Gásahegn • Hús羊肉
Maskinfleitingur • Úrtøgarshegn
P/F THOMAS DAM
Á HÁLSI • HEYKAVEGUR 1

P/F BODASTEINUR
Bakkavegur 26
FO-530 Fuglafjørður
Faroe Islands
Tlf. +298 444800
Fax +298 444840
E-mail: alibo@post.olivant.fo

Vit hava útgerðina til trol-, nóta- og alivinnuna

VÓNIN
www.vonin.com

HEILDARLOYSNIR TIL ALIVINNUNA

HEILDARLOYSNIR TIL ALIVINNUNA

UNDIRVATNSLJÓS	EL-MOTORAR
UNDIRVATNSKAMERA	EL-LUTIR
TRÁÐLEYST VIDEO SAMSKIFTI	FREKVENNS UMFORMARAR
ALARMSKIPANIR	EL-TALVUR
PLC-STÝRINGAR	FYLGISVEINASJÓNVARP TIL SKIP

JT electric
JT electric Ltd. Kambsdalur Faroe Islands Tel +298 474444 Fax +298 474445 jtelectric.com

Blómuhandilin

Orkis

625 Glyvrar

Blómutyssi, plantur, sam-
anplanting, kurv, brúðar-
blómutyssi, borðprýði,
kransar o.a.

Stórt úrval av gávulutum

tel 44 82 89
fax 44 89 89



Danny Transport

Tel. 31 91 92

**Flutningur um
allan heim!**



**Ikki bara tryggingar
men eisini trygd...**

TRYGD

**Landsins størsta og
besta úrval av
ítróttarheiðursgávum**

Steyp
Heiðursmerki
Heiðursbrøv
Toy við búmerki
Streamers
Klistrimerki
Seruppgávur við gravering

**Vit seta títt búmerki á
klistrimerki, streamers,
toy, minnislutir og mangt
annað**



FA. **EILIF ARGE**
KLAKSÍKSVEGUR • 700 KLAKSÍK
T.LF. 45 51 64 • FAX 45 75 76



Tannlæknastovan

Steintór Larsen tannlækni

Brynhild Maria Lamhauge tannrektari

Viðtala:
8.00-12.00 og 13.00-16.00

Torkilskrókur 8 530 Fuglafjarður | tel. 444 358



Nissan Micra

Tann nýggi Nissan Micra er ætlaður at skapa gleði millum fólk.

Tann nýggi Nissan Micra hevur til dømis
minsta vendiradius í sínum flokki. Nýggi
Micra hevur eisini mest framkomnu
lásiskipan hugsast kann. Og tá ið tú setir

bílin frá tær, lýsir hann tær heim.
Vitjið hjá Nissan við Öyggiar-
vegin ella vitjið heima-
síðuna www.nissan.fo



Nissan
Micra



P/F Meinhardt Arge

við Öyggiarvegin
Tórshavn
tel. 345400 • fax 345401

Bussar til øll endamál

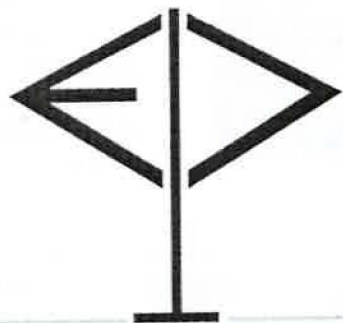


Serflutningur til rørslutarnaði
Bólkaferðir, bæði innan- og uttanlands
Ítróttarferðir, bæði innan- og uttanlands
Skúlabarnakoyring
Bygdaleiðir
Bussar frá 7 til 56 persónar



AP *Andreas Poulsen*
BÚSSKOYRING
T 22 52 20 - 44 17 20

FG-513 Syðrugøta - e-mail: pouand@post.olivant.fo



GRANNSKOÐARASTOVAN Sp/f
480 Skála tel. 44 16 66 fax 44 18 71

Heimavirkis sála og framsýning

Piddasa handil



Gallari Ribarhús

Opit er:
mán.-fr: 15.00-17.30
leyg.: 11.00-13.00

Tel. 444 427

Altíð nýbakað breyð

Sunnmorgnar fæst breyð
á hesum stöðum:

Statoil í Leirvík
Hja Halluri í Gotu
Statoil í Skalabotni
Statoil í Saltangara
Kiosk Vár í Saltangara
Statoil á Ströndum

Handilin er opin soleiðis:

Má-Ley: 07.00-17.30

Sun: 08.30-10.30



530 Fuglafjørður - tel./fax 444 388



ÚB

www.bilar.fo

Úrvalsbilar Spf.

- Sæla av brúktum innfluttum bilum
- Alt vanlig verkstaðsarbeiði verður gjørt

Bakkavegur • 530 Fuglafjørður • tel. 444 943 • fax 444 638 • Fartel. 281943

 HeimaGreiðslan

Har tú vilt – tá tú vilt

Tú gert av hvar og nær. Við HeimaGreiðsluni
er Sparikassin opin – har og tá tú ynskir tað.

 FØROYA SPARIKASSI

www.sparikassin.fo

VARMAKELDUSTEVNAN HEPNAÐIST VÆL

Nú hálvan annan mánað effir at varmakeldustevnan varð hildin, er stevnan ikki endaliga uppgjørd, men latið verður hampuliga væl at fíggjarliga úrslitinum.

Víkuskiftið 4.-6. juli varð varmakeldustevnan hildin í Fuglafirði og vit kunnu verða samd um, at stevnan var ógvuliga fjølbroytt og góð við tiltøkum av alskyns slagí og fyri øll, ung sum gomul. Men veðrið kunnu vit tíverri ikki ráða yvir, og tað hevði verið ynskiligt, tí veðurgudarnir vóru ikki nóg blíðir við okkum. Ikki tí, leygardagin vóru teir við okkum, og í allarfangasta veðri varð býurin kamur um ein av bestu stevnunum í landinum í ár, samstundis sum tað sjáldan hava verið so mong vitjandi í býnum í sambandi við nakað tiltak. Alt riggaði væl, sjálvt um fyrireikararnir ikki vóru heilt nøgdir við teirra arbeiði. Serliga var tað tað fyri-eikandi arbeiði at fáa til vega fólk, sum ikki var 100%. Men tá so, hetta merktist ikki á tiltøkunum.

Sunnudagurin hinvegin gekk minni væl. Tað oysregnaði mest sum allan dagin, og stóru forvæntningar frá degnum fyri, vórðu til ringt lag og ikki serliga væl vitjað tiltøk - og tað var væl skiligt. Fyrireikararnir høvdu kortini valt at hava øll tiltøk opin, og tey sum vórðu á stevnu fingtu so uppliva hoppiborgir og tivolí í oysandi áarfari. Hetta bar eisini til, og fleiri børn hugnaðu sær óført í teimum

dýggj-vátu hoppiborgunum og tí søkkandi Titanic.

Hoppiland í høllini

Sum eitt plástur á sárið effir miseydnada sunnudagin, valdi nevndin at skipa fyri hoppilandi í ítróttarhøllini á Kambsdali víkuskiftið effir. Samstundis sum tiltakið skuldi geva felagnum nøkur eyka oyru í kassan effir soltna úrslitið sunnudagin, bjóðaði felagið piltaliðnum, sum vitjaði í Aalborg í summar, at fáa tey oyruni, sum manglaðu í til teirra ferð. Tiltakið eydnaðist stak væl, og mong, bæði ung og eldri hugnaðu sær óført millum stóru hoppiborgirnar í høllini á Kambsdali.

Fíggjarliga úrslitið

Tað er ikki nøkur loyna, at varmakeldustevnan er tann størsta einstaka inntøkukeldan hjá felagnum. Í ár spenti felagið bogan høgt, og hevði nógvr forkunnug og spennandi tiltøk. Nevnst kunnu mongu hoppiborgirnar, sum vórðu leigaðar úr Danmark og ikki minst tann stóra SMS-kappingin, har høvuðsvinningurin var ein spildurnýggjur Ford Focus 1.6i og ein dreymaferð til Portugal við Maersk-Air. Vinningarnir høvdu eitt samlað virði á kr. 300.000,00. Alt hetta vóru kjansir, sum felagið tók, og sum fleiri

óvissur vóru í.

Uppgerðin ikki liðug

Í dag er mest sum øll tiltøkini gjørd upp, men orsakað av summarfrítíðini er SMS-kappingin ikki endaliga uppgjørd. Úrslitið, sum komið er fram til higartil, er hampuligt, men tað skai ikki vera nøkur loyna, at inntøkan sunnudagin á varmakeldu var lítil og eingin orsakað av vánaliga veðrinum.

Varmakeldustevnan verður endaliga gjørd upp fyrst í september mánaða, og úrslitið fæst at vita á ársaðalfundinum hjá felagnum, sum vanliga verður hildin í februar mánaða.

Nevndin vil hervið nýta høvi at takka øllum teimum mongu sum hjálptu til, at halda eina so stóra og fjølbroytta stevnu. Utan tykkum, hevði tað ikki boríð til, og tey vóna, at bygðafólkið aftur komandi ár fer at vísa sama vælvilja og hjálpssemi.

ILT VIÐ AT MANNA LIÐIÐ

Bárður Mortensen, venjari hjá 3. deild, sigur seg hava havt ílt við at manna liðið, og vónar at hetta verður betri, tí annars er vandi fyri vánligum úrslitið í ár.

Í fyrru hálvu vóru ógvuliga nógvar leikarar til venjing, hvørjaferð. Samstundis hevði Sigfríður um 20 mans til venjing á 1. liðnum, so ikki kann sigast annað enn at leikararnir vóru áhuga. Men effir summarfrítíðina er vent í holuni. Sigfríður hevur allar sínar mans til venjing, men hjá okkum sær einki út. Vit hava verið ímillum 8-10 leikarar til venjing, og tað er allso ov lítið, sigur Bárður Mortensen, sum í ár er venjari hjá næst besta liðnum hjá felagnum. Bárður

vísir samstundis á, at hetta er stak óheppið, tí sum er - sjálvt um kappingin er ógvuliga jøvn - er liðið framvegis í niðurflytingarvanda, sjálvt um frástøðan til niðaru liðini er rímuliga stór. Og sum gangdin er hjá besta liðnum, so hava vit eitt 1. deildarlið komandi ár. Og tá ber ikki til at næstbesta liðið leikar í 4. deild, sigur Bárður, sum heilir á allar góðar kreftir um at koma til venjingar og tryggja liðnum góð úrslit komandi dystirnar. Bárður vísir samstundis á, at tað væl ber til at blanda seg í kappingini um heiðursmerkinu, sjálvt um tað ikki sær serliga gott út beint nú. -Tað er bert 7 stig upp til nr. 2, sum er EB/Streymur, og



Bárður er venjari hjá 3. deild

tað kunnu vit væl røkka, sigur Bárður at enda. ÍF hevur - áðrenn dystin í morgin ímóti GÍ 14 stig.

DYSTURIN Í DAG

(Itrahald av bls. 3)

Venjarin hjá 2. deild hjá B36 er bróður tann navnfama og fyrrverandi ÍF venjarin Jógvan Norðbúð. Hann eitur Sjúrdur og eftirnavið er sjálvsagt Norðbúð. Hann hevur fingist við fótbólt í mong ár, og hevur leikt við 1. deild hjá teimum hvít/svørtu í Havn. Seinnu árin er hann best kendur sum dómar, og hevur hann eisini har umboðað B36. Og tað er eingin ivi um, at tað er felagið, sum hann veruliga brennur fyri. At hann er venjari hjá 2. deildarliðnum hjá B36, man vera eitt sindur tilvildarligt. - Dia Midjord, sum fram til summarsteðgin var venjari

hjá liðnum, kundi av ymsum orsøkum ikki til at halda fram effir summarsteðgin, og tí gjørdist Sjúrdur venjari. Sjúrdur hevur allar fyrirtreytir at vera venjari, tí hann hevur lokið nærur allar venjaraútbúgvingarnar hjá FSF. Kortini hevur hann ikki gjørt nógvr við venjarariki, í øllum førum ikki í eldru deildunum.

Broytingar á ÍF-liðnum

Til dystin í dag verða helst broytingar á ÍF-liðnum. Miðverjan verður helst tann sama sum fyrstu mongu dystirnar. -Sverri er afturkomin, og verður har saman við Jan, Viggo og Áka. Sostatt verður ikki pláss

fyrí Ána, sum annars hevur spælt væl. Á miðvøllinum verða størstu broytingarnar. Eyðolnur byrjar nokk í høgja borði og Høgni Z í vinstru, meðan John og Roy vera á sentrala miðvøllinum. Hanus verður álopskendur miðvallari, meðan Høgni verður á toppinum. Hetta er okkara boð upp á liðið í dag. Líkamikið hvørjir ellivu leikarar eru á vøllinum frá byrjan, so ræður um at geva seg 100% allan dystin. Innsatsurin má ikki liggja effir. Hvussu spælið er, er líkamikið. Tað eru málini, sum telja, og kunnu tryggja okkum stigini. Drívið á dreingir!



TIPS 13



VEDDA OG VINN VIÐ BIRGARI OG JANUSI

ÍF TIPS 13 (set x í rættta rútin)

6. UMFAR

1 X 2

1. Hvussu eitur venjarin hjá Kl? 1. Kurt Mørkøre X. Jan Joensen 2. Allan Joensen

2. Hvussu eitur nýggi brasilianski liðfelagin hjá Toda Jónsson og FCK? 1. Kleberson X. Messias Perreira 2. Alvaro Santos

3. Nær er NSÍ stovnað? 1. 1952 X. 1957 2. 1962

4. Hvussu nógvur tatoveringar hefur Trúgví Nesá? 1. Onga X. Eina 2. Tvær

5. Hvussu eitur heimavøllurin hjá VfB Stuttgart? 1. Olympiastadion X. Gottlieb-Daimler stadion 2. Volkswagenstadion

6. Hvar er Bora Milutinovic venjar? 1. Honduras X. Kina 2. Partizan Beograd

7. Hvørjum felag hefur Bjarne Goldbæk IKK leikt fyr? 1. Hamburger SV X. FC Kaiserslautern 2. Schalke 04

8. Á hvørjum landsliðið leikar Marek Jankolovski? 1. Kekkia X. USA 2. Polen

9. Úr hvørjum felagi keypti Inter Christian Vier? 1. Atletico Madrid X. Juventus 2. Lazio

10. Fríspark!! Farið spæl verður gjørt ímóti Jonn beint úttanfyrir brólsteigin hjá B36. Dómarin bríkslar fyrri óbeinleidis frísparkil Tá Hogni Z. skal taka frísparkið, gloymir dómarin at koyra hondina í loft, fyrri at vísa at frísparkið er óbeinleidis, og Hogni skorar beinleidis uppá frísparkið... Hvat ger dómarin? 1. Mál X. Málsпарк 2. Umspark, av tí at dómarin gjørdi ein fell

11. Hvar var HM í 1970? 1. Mexiko X. Chile 2. Argentina

12. Hvør vann Europa-Cup fyrri meistarar í 1975/76? 1. Bayern Munchen X. Ajax Amsterdam 2. Liverpool FC

13. Hvussu nógv mál hefur Gabriel Balistuta skotið í sínum 293 dystum fyrri italiensk lið? 1. 174 mál X. 178 mál 2. 182 mál

Í kappingini "vedda og vinn við Birgari og Janusi" vinnur besti tipparin í einstøku kappingunum ein kassa av sodavatni frá Føroya Bjór. Umframt vikuvinningin sleppa allir 9 vinnararnir út at bowla saman við 1. liðsleikarunum eftir kappingina. Vinnararnir eru eisini við í lutakastinum um ein APEX-flugferðaseðil frá Atlantic Airways.

Fyrri at luttaka og vinna, skalt tú seta kross í tann rútin (1, X ella 2), ið tú heldur/veist eru rættir. Skrivað navn, bústað og tlf.nr. og lat hann inn í ovaru hædd í ítróttarhúsinum undir ella beint eftir dystin. Tann ella fey, sum hava svara flest spurningum rætt, eru við í lutakastinum um sodavatskassan. Góða eydnul!

Rættu svarini til spurningarnar hasaferð færst tú at vita í næstu leikskrá. Svarini og vinnarin frá seinast eru á bls. 31.

Navn:

Bústaður:

Telefon:

TIPS 13

TIPS 13 seðilin skal latast inn í ovaru hæddini í íF-húsinum í seinasta lagi 15 min. eftir loknan dyst.

Føroya Bjór ATLANTIC AIRWAYS



HAGTØL & FAKTA

STØÐAN 2. DEILD MENN - 13. august

Lið	Dyst	V	J	T	Mál	Stig	Heima	Úti
1. IF	10	7	2	1	19-7	23	5-0-0	2-2-1
2. Sumba	10	6	3	1	22-5	21	3-2-0	3-1-1
3. TB	10	6	1	3	25-16	19	5-0-0	1-1-3
4. VB	10	5	1	4	19-13	16	3-1-1	2-0-3
5. Kl	10	5	1	4	21-30	16	4-0-1	1-1-3
6. AB	10	3	4	3	19-16	13	3-2-1	0-2-2
7. B36	10	3	3	4	17-14	12	2-1-2	1-2-2
8. LÍF	10	3	1	6	14-26	10	1-1-3	2-0-3
9. B71	10	2	1	7	14-16	7	2-1-1	0-0-6
10. B68	10	1	1	8	5-32	4	1-1-3	0-0-5

LEIKARAHAGTØL 2. DEILD MENN 2003:

Nr.	Leikari	D	Min	Út	Inn	G	R	M	Stig
1	Fróði Poulsen	6	540				1	-6	62
2	Áki Petersen	10	900					1	247
3	Jan Skaradal	10	900			1			49
4	Viggo Johannsen	10	900					1	51
5	Heini Heinason	9	314	2	6			4	19
6	Frítleif í Lambanum	7	133		7	1		1	47
7	Martin Hansen	1	90						
8	Sverri Ellingsgaard	7	580	3		2			175
9	Rúni Petersen	3	72		3				3
10	Hanus Eliason	10	820	3	1			4	251
11	Eyðolvur R.-Petersen	10	849	4		1		1	133
12	Árni Petersen	2	164	1					
13	Hogni á Lakjuni	2	31		2				
14	Ken Bærentsen	9	646	5				3	142
15	Eyðun Ryggshamar	5	81		6				11
16	Jákup Helgi Egholm	4	360					-1	4
17	Hogni Zachariassen	9	810			1		2	117
18	Átli Petersen	10	717	9		1		1	233
19	Roy Róin	4	113	1	3			1	3
20	John S. Thomsen	9	778	2		3			173
21	Rógvi Róin	1	83		1				

FRÁGREIDING: D: Dystir; Min: Minuttir leiktir; Út: Dystir útskiltur; Inn: Dystir innskiltur; G: Gul kort; R: Reyð kort; M: Mál; Stig: í kappingini "ársins íF-ari"

Vert at vita

Dysturin í dag er fyrsti heimadysturin eftir summersteðgin. Næsta leygardag spæla vit ímóti B71 á Sandi og síðani VB í Vági. Næsti heimadystur er leygardagin 7. September ímóti Kl.
3. deild spældi í morgin ímóti GÍ í Gøtu. Næsti heimadystur hjá teimum er sunnudagin 24. August

ímóti TB.

Um tú atkvøður í dag um, hvør er dagsins leikari, so er tú við í lutakastinum um at vinna eitt lambskrov frá Haraldsen. Atkvøðuseðlar eru á síðu 30, ella tú kanst fáa teir í ovaru hæddini ítróttarhúsinum undir og beint eftir dystin.

Aðrir dystir í dag 2. deild

B71 - AB

VB - B68

Kl - Sumba

TB - LÍF

Dystir í 1. deild 24.08 - 13. umfar

B36 - Skála

VB - NSÍ

GÍ - HB

EB/Streymur - FS Vágar

B68 - Kl

Dystir í 3. deild 17.08 - 11. umfar

NSÍ - TB

GÍ - ÍF

Skála FS - FS Vágar

Royn - EB/Streymur

HB - B36

Málskjúttar - 2. deild

Eirikur Joensen, Sumba 7

Áki Merk, B36 6

Kaj Roest, TB 6

Eyðun Samuelsen, AB 5

Olgar Danielsen, Kl 5

Dan Mortensen, TB 5

Allan Mikkelsen, TB 5

Simun Hansen, AB 4

Hanus Eliason, ÍF 4

Heini Heinason, ÍF 4



ÁRSINS ÍF'ARI 2003

VETERANURIN KEN VARÐ BESTUR Á VARMAKELDU



Atkvøðutal

	ÍF	ÍF
Ken Bærentsen	41	142
Sverri Ellingsgaard	30	172
Hanus Eliassen	30	251
Afli Petesen	22	233
Fritleif í Lambanum	18	47
Fróði Poulsen	18	62
Áki Petersen	10	247
Evdun Ryggshamar	9	11

Í dystinum ímóti LÍF á varmakeldu kou ikki serliga mongar atkvøður inn. Men tá avtornaði gjørdist veteranurin kenn bestur við 41 atkvøðum í harðari kapping við Sverra og Hanus. Fyri at vera besti leikarin fær Ken ein døgurða-bitu fyri tvey frá Pól á Muntra. Vit ynskja honum tillukku!

Atkvøtt verður til allar heimadystimar í landskappingini ella íalt 9. Tann leikari, sum veljarin heldur hevur spælt best, fær 5 stig, næstbesti 3 stig og triðbesti 2 stig.

Atkvøðuseðlarnir fáast í ovaru hæddini í Ítróttarhúsinum. Seðilin her á síðuni kann eisini nýtast. Hver veljari hevur bert loyvi at lata ein seðil inn til hvønn dyst.

Atkvøðuseðil

ÍF - B36, 16. august 2003

Dystur: _____ Nr. 1 (5 stig): _____



Atkvøðuseðilin skal tatast inn í ovaru hæddini í ÍF-húsinum seinast 15 min. eftir loknan dyst.

Nr. 2 (3 stig): _____

Nr. 3 (2 stig): _____

Veljari: _____ Tel.: _____

VINNINGAR

- Ársins ÍF'ari fær 1.000,-
- Nr. 2 fær 500,-
- Nr. 3 fær 500,-

Fa. Eilíf Arge í Klaksvík letur prýðislutir til nr. 1, 2 og 3.



Restaurant Muntra letur sunnudagsdøgurða fyri tvey til besta leikaran í hvørjum av landskappingardystunum í ár.



Tá kappingarárið er av, verður lutakast millum allar atkvøðuseðlarnar um eitt krov frá Haraldsen.

HARALDSEN
- titt keyp -

SØLUBÚÐIN

SØLUBÚÐ Í OVARU HÆDD- INI Í ÍTRÓTTARHÚSINUM

Damurnar, sum síðstu árin hava havt sölubúð í ovaru hæddini í Ítróttarhúsinum í sambandi við dystir hjá 1. Liðnum, eru aftur í ár til dystin fús. Hildigarð stendur fyri, men hon fær góða hjálp frá øðrum. Í sölubúðini selja tey sodavatn, kaffi, te, kækur og góðgæti. Sölubúðin hevur opið frá dystarbyrjan til beint eftir dystin. Tað er eisini í sölubúðini, at ley, sum atkvøða um ársins ÍF'ara og tey sum gita í kappingini ÍF TIPS 13, skulu

lata seðlarnar inn.

Sjálvt um hælsviðurskiptini ikki eru av teimum bestu, so er tað eisini í sölubúðini, at prátið um dystin, leikararnar og venjarin fer fram - bæði í hálvleikinum og eftir dystin.



ÍF TIPS 13 - vinnarin og svarini frá síðstu kappingini

Vinnarin seinastu ferð gjørdist enn einaterð Ólavur Larsen. Hann hevði 11 rætt. Fyri tað fær hann ein sodavatnskassa frá Føroya Bjór. Tillukku við tí. Hann sleppur somuleiðis út at bowla við 1. liðshópinum seinni í heyst, og so er hann

eisini við í lutakastinum um Apex-flogferðaseðilin frá Atlantic Airways. Annars halda spælarnar, at hann hevur í so gott samband við rithøvundarnar, so til: veddið og vinnið.....á Ólavi! Rættu svarini til teir 13 spurningarnar seinast eru:

ÍF TIPS 13 - Spurningar og svar - 5. Umfar:	Tekn:	Svar:
1. Hvar er fyrrverandi ÍF venjarin, Petur Mohr, venjari nú?	X	B68
2. Hvar gjørdist toppskjútti hjá FCK í tarna kappingarárið?	1	Tóti Jónsson
3. Nær er EB/Streymur stovnað?	1	1993
4. Hvar hevur heimaváll á Portman Road?	X	Ipswich Town
5. Hvat nr. brúkar Trúgví Nesó í skóm?	1	Nr. 43
6. Hvar er venjari hjá franska landsliðnum?	2	Jacques Santini
7. Hvarjum felag hevur Allan Nielsen IKK leikt fyri?	2	IFK Göteborg
8. Hvarjum landsliðið leikar Daniel Kennedy á?	2	Portugal
9. Úr hvarjum felagi keypti Barcelona Luis Enrique?	1	Real Madrid
10. Hvar er einasti leikarin, ið hevur skotið mál í tveimum HM-finalum?	1	Paul Breitner
11. SKOTI Fróði hevur tikið beinskinnarin upp í hendurnar og bjargar síðani einum máli við beinskinnarinum... Hvat ger dómarin?	X	Gevur Fróða gull korf og dæmur óbeinleis í frispark
12. Hvar skoraði sigursmálið í Champions League-finaluni í 1999?	X	Ole-Gunnar Solskjær
13. Hvussu nógv mál hevur Raul skotið fyri Real Madrid?	X	217 mál

Ítróttarfelag Fuglafjarðar
Postboks 94
530 Fuglafjarður
Tel. 444 636
Fax 444 636

Aðalnevndin:

Formaður
Rúni Petersen, tel. 215887
2. formaður
Høgni á Lakjuni tel. 444118
Peningarækil:
Linda Joensen, tel. 445132
Skrivari:
Hildigarð Eliassen, tel. 444052/228771

Fótbóltsdeild:

Hildigarð Eliassen tel. 444052
Eivin Breiðaskarð, tel. 214003
Ólavur Larsen, tel. 224659
Mortan Nónsgjøgv
Aflí Petersen, 444 018

Venjarar:

2. deild:
Sigfríður Clementsen, tel. 31 76 59
3. deild:
Báður Mortensen, tel.
4. deild:
Eivin Breiðaskarð, tel. 21 40 03
Old Boys:
Sonni Jensen, tel. 444 975
Unglingar:
Birgar Larsen, tel. 22 10 37
Dreingir Ø.:
Janus Petersen, tel. 26 43 99
Smádreingir Ø.:
Ragnhard Petersen, tel. 26 02 90
Smádreingir 1/2 vøllur
Ragnhard Petersen, tel. 26 02 90
Piltar 1/2 v a-b.:
Hanus Eliassen, tel. 22 17 52
Smápiltar:
Aflí Petersen, tel. 26 82 95
Gentur:
Dúrlita Djurhuus, tel. 44 50 24
Smágentur:

G.10-12 ár:

Jónfríð Joensen, tel. 254170
Yngst:
Hanna Paulsen



ÍF



B36

1. Fróði Poulsen _____
2. Áki Petersen _____
3. Jan Skoradal _____
4. Viggo Johannesen _____
5. Heini Heinason _____
6. Fritleif í Lambanum _____
7. Martin Hansen _____
8. Sverri Ellingsgaard _____
9. Rúni Petersen _____
10. Hanus Eliassen _____
11. Eyðolvur R. Petersen (liðsk.) _____
12. Árni Petersen _____
13. Høgni á Lakjuni _____
14. Ken Bærentsen _____
15. Eyðun Ryggshamar _____
16. Jákup Helgi Egholm _____
17. Høgni Zachariassen _____
18. Atli Petersen _____
19. Roy Róin _____
20. John S. Thomsen _____

Venjari: Sigfríður Clementsen
Hj.venjari: Rógvi Róin
Liðleiðarar: Trúgví Nesá
Tórstein Joensen

Venjari: Sjúrður Norðbúð
Hj.venjari:
Liðleiðari:

Dómarabólkur:

Dómari: Jóannes Mikkelsen, GÍ
Hjálpardómarar úr GÍ

Bóltsponsorur: